

# CONDITIONS GÉNÉRALES D'UTILISATION

HËLLEF UM TERRAIN a.s.b.l., en abrégé HUT, association sans but lucratif, établie et ayant son siège social à L-3372 Leudelange, 19-23, rue Jean-Fischbach, immatriculée auprès du Registre de Commerce et des Sociétés de Luxembourg sous le numéro F14655 (ci-après, « **HUT** » ou l'« **Association** »), est une association de droit luxembourgeois.

## Sommaire

<b>I. Objet et acceptation des Conditions Générales d'Utilisation</b> .....	<b>2</b>
<b>II. Conditions d'accès</b> .....	<b>2</b>
<b>III. Règles d'utilisation du Site Internet</b> .....	<b>3</b>
<b>IV. Dons en ligne</b> .....	<b>4</b>
<b>V. Autres fonctionnalités du Site Internet</b> .....	<b>5</b>
<b>VI. Droits de propriété intellectuelle</b> .....	<b>5</b>
<b>VII. Responsabilité</b> .....	<b>6</b>
<b>VIII. Données Personnelles</b> .....	<b>6</b>
<b>IX. Liens hypertextes</b> .....	<b>7</b>
<b>X. Divisibilité des clauses</b> .....	<b>7</b>
<b>XI. Modification des Conditions Générales d'Utilisation</b> .....	<b>7</b>
<b>XII. Loi applicable et juridiction compétente</b> .....	<b>7</b>

## I. Objet et acceptation des Conditions Générales d'Utilisation

1.1. Le site internet édité par HUT est un site accessible par le réseau internet, à l'adresse URL suivante : <https://hut.lu> (ci-après, le « **Site Internet** »). Le Site internet de HUT a pour vocation d'informer le public général sur l'organisation, l'objet et les activités de l'association et comporte quelques fonctionnalités qui y sont liées (ci-après, le « **Contenu** »).

1.2. Les présentes Conditions Générales d'Utilisation s'appliquent au Site Internet et à son Contenu ainsi qu'à toute personne visitant le Site Internet précité, quel que soit l'objet de sa visite, et notamment aux personnes qui consultent son Contenu (ci-après, l'« **Utilisateur** »).

1.3. Elles ont pour objet de définir les conditions et modalités d'accès et d'utilisation du Site Internet et de son Contenu par chaque Utilisateur, y compris les modalités et conditions selon lesquelles les Utilisateurs peuvent effectuer des donations à titre gratuit en faveur de l'Association, lesquelles sont destinées à favoriser l'accomplissement de son objet (ci-après, le(s) « **Don(s) en ligne** »).

1.4. En accédant au Site Internet et en utilisant celui-ci, l'Utilisateur accepte et s'engage à respecter les présentes Conditions Générales d'Utilisation. En tout état de cause, à la date de sa première utilisation du Site Internet, l'Utilisateur reconnaît avoir pris connaissance des présentes Conditions Générales d'Utilisation, les avoir lues et les avoir acceptées.

1.5. L'Utilisateur accepte que l'utilisation du Site Internet l'engage à respecter à tout moment l'ensemble des stipulations définies aux présentes Conditions Générales d'Utilisation.

1.6. L'Utilisateur peut à tout moment cesser d'utiliser le Site Internet et les fonctionnalités associées, mais restera responsable de toute utilisation antérieure.

## II. Conditions d'accès

2.1. L'Utilisateur reconnaît être seul responsable des équipements ainsi que des fournisseurs d'accès qu'il choisit pour accéder à Internet, au Site Internet et à son Contenu, lesquels restent à sa charge exclusive.

2.2. L'utilisation du Site Internet se fait sous l'entière responsabilité de l'Utilisateur. Le Site Internet est fourni « en l'état », sans garantie aucune, expresse ou implicite, quant à sa disponibilité, son bon fonctionnement ni quant à l'exactitude ou à l'exhaustivité du Contenu ou autre.

2.3. HUT ne garantit en particulier pas que le Site Internet est exempt de défauts, de virus informatiques ou d'autres codes malveillants qui n'ont pas encore été détectés et/ou corrigés. L'Utilisateur est seul responsable de sa propre protection en utilisant un logiciel anti-virus moderne et à la pointe de la technologie avant d'accéder et d'utiliser le Site Internet. HUT exclut expressément, dans toute la mesure permise par la loi, toute responsabilité relative à tout dommage et/ou perte dus à des erreurs, des défauts, des virus informatiques ou tout autre code malveillant affectant le Site Internet. Si l'Utilisateur a connaissance d'un problème lié au Site Internet, il doit en avertir HUT sans délai.

**2.4.** Sans préjudice de ce qui précède, HUT se réserve le droit, sans préavis ni indemnité, de suspendre temporairement ou définitivement tout ou partie du Site Internet, notamment pour effectuer des mises à jour, des opérations de maintenance, des modifications ou des changements du Site Internet et/ou de son Contenu de quelque nature qu'ils soient.

### **III. Règles d'utilisation du Site Internet**

**3.1.** HUT accorde à l'Utilisateur un simple droit d'accès et d'utilisation du Site Internet, révoquant à tout moment.

**3.2.** En accédant et en utilisant le Site Internet, l'Utilisateur s'engage à :

- Utiliser le Site Internet et son Contenu à des fins personnelles strictement non commerciales ;
- Ne pas détourner la finalité du Site Internet et de son Contenu ;
- Ne pas exploiter le Site Internet et son Contenu à des fins collectives, commerciales, publicitaires ou de communication ;
- Ne pas communiquer ou utiliser le Site Internet pour faire des communications illégales, nuisibles, menaçantes, injurieuses, harcelantes, délictuelles, diffamatoires, vulgaires, obscènes, haineuses, désobligeantes ou choquantes sur le plan racial, ethnique ou autre, contraires à l'ordre public ou aux bonnes mœurs, ou portant atteinte à la vie privée d'autrui, y compris au droit à l'image ;
- Ne commettre aucun acte de contrefaçon, ni reproduire, télécharger, représenter, adapter, mettre à disposition du public, mettre en réseau ou modifier tout ou partie du Site Internet et son Contenu ;
- Ne pas usurper l'identité d'une autre personne, ni faire usage d'une fausse identité ;
- Ne pas envoyer par courrier électronique ou transmettre par tout autre moyen des éléments publicitaires ou promotionnels non sollicités ou non autorisés, tels que des « spams », des « informations mensongères », des « chaînes de lettres » ou toute autre forme de sollicitation ;
- Ne pas collecter des données personnelles par le biais du Site Internet ;
- Ne pas perturber ou interrompre le bon fonctionnement du Site Internet, notamment en introduisant des virus ou toute autre technologie nuisible au Site Internet ou à ses fonctionnalités ;
- Ne pas tenter de sonder, d'explorer ou de tester la vulnérabilité du Site Internet ou d'un autre système ou d'un réseau, ni enfreindre les mesures de sécurité ou d'authentification sans autorisation préalable ;
- Ne pas enfreindre les règles et normes de sécurité informatique.

**3.3.** L'Utilisateur est entièrement responsable de l'utilisation qu'il fait du Site Internet et de ses fonctionnalités. Il s'engage à utiliser le Site Internet de manière loyale, en respectant les présentes Conditions Générales d'Utilisation, ainsi que les lois et règlements applicables, notamment ceux relatifs à la propriété intellectuelle.

**3.4.** HUT se réserve le droit, sans préavis, de suspendre ou de mettre un terme à l'utilisation du Site Internet ou de ses fonctionnalités par l'Utilisateur en cas de violation des présentes Conditions Générales d'Utilisation ou des lois et règlements applicables, sans préjudice du droit pour HUT de réclamer à l'Utilisateur concerné des dommages et intérêts pour toute négligence ou faute commise par ce dernier.

## IV. Dons en ligne

L'Utilisateur a la possibilité d'effectuer un Don en ligne afin de soutenir les activités de HUT.

**4.1.** Dans la rubrique des dons sur le site Internet, l'Utilisateur a la possibilité de choisir le type de Don en ligne qu'il souhaite effectuer, à savoir :

- Un Don ponctuel, ou
- Un Don régulier par domiciliation SEPA (ci-après, la « **Domiciliation** »).

**4.2.** L'Utilisateur devra suivre les étapes de la procédure décrite en ligne pour faire un don. Les champs obligatoires sont renseignés d'un astérisque.

**4.3.** L'Utilisateur peut choisir de faire un don du montant qu'il détermine selon l'une des manières suivantes :

- en utilisant la solution de paiement Worldline disponible sur le site Internet de HUT,
- en utilisant l'application mobile de paiement Payconiq, et/ou
- en autorisant un don prélevé de manière régulière, par exemple mensuellement, au profit de HUT en consentant à la mise en place d'un ordre de domiciliation bancaire (case « Domiciliation ») via la procédure en ligne prévue sur le site Internet.

**4.4.** Le don sera effectué par l'Utilisateur en cliquant en ligne le bouton de confirmation du paiement du don dans le système de paiement choisi (Worldline ou Payconiq) respectivement en cliquant sur le bouton « Confirmer mon don » après avoir suivi les étapes sur le site Internet pour établir un don mensuel régulier par domiciliation bancaire.

**4.5.** En confirmant son don régulier par ordre de domiciliation, l'Utilisateur autorise HUT à envoyer à la banque de l'Utilisateur l'instruction de débiter son compte bancaire conformément aux instructions renseignées sur le site Internet par l'Utilisateur.

**4.6.** Si l'Utilisateur souhaite mettre un terme à son ordre de domiciliation, il peut, soit prendre contact avec HUT par e-mail à [dons@hut.lu](mailto:dons@hut.lu) ou par téléphone au +352 26 155 – 263, soit prendre contact avec son établissement bancaire pour mettre un terme aux prélèvements.

## V. Autres fonctionnalités du Site Internet

**5.1.** Outre la mise à disposition d'information générales et la possibilité d'effectuer des Dons, les Utilisateurs du Site Internet ont accès à d'autres fonctionnalités leur permettant d'interagir avec l'Association, notamment à travers l'onglet « [formulaire de contact](#) » et/ou l'onglet « [donnez-nous votre avis](#) ». Les Utilisateurs peuvent également signaler un abus via l'onglet « [signaler un abus](#) ».

**5.2.** Les Utilisateurs ont la possibilité de s'inscrire à la newsletter de l'Association via l'onglet « [souscription à la newsletter](#) ». Par leur inscription, les Utilisateurs consentent au traitement de leurs données pour l'envoi de la newsletter. Ils peuvent à tout moment retirer leur consentement et se désabonner en cliquant sur le lien de désinscription en cas de mailing ou en écrivant à [communication@hut.lu](mailto:communication@hut.lu).

## VI. Droits de propriété intellectuelle

**6.1.** Tous les Contenus présents sur le Site Internet sont protégés par les lois relatives à la propriété intellectuelle, y compris, sans s'y limiter, le droit d'auteur, le droit des marques et le droit des brevets. Cela inclut notamment les logos, les marques, les images, les vidéos, les photographies, les textes, les éléments graphiques, les logiciels, ou tout autre élément, quels que soient leur format ou leur nature. Ces Contenus appartiennent exclusivement à HUT ou à leurs titulaires de droits respectifs.

**6.2.** Toute utilisation du Contenu du Site Internet non expressément autorisée par écrit par HUT ou le titulaire des droits concerné constitue une violation de droits de propriété intellectuelle et peut être qualifiée de contrefaçon. Cela peut également entraîner une violation du droit à l'image, du droit des personnes ou de toute autre législation en vigueur. La responsabilité pénale et/ou civile de l'Utilisateur pourrait alors être engagée.

En acceptant les présentes Conditions Générales d'Utilisation, l'Utilisateur reconnaît que l'accès ou l'utilisation du Site Internet ne lui confère aucun droit de propriété intellectuelle sur les Contenus présents. Sans l'autorisation expresse et préalable du titulaire des droits, il est interdit aux Utilisateurs de copier, modifier, reproduire, distribuer, publier, intégrer sur quelque support que ce soit, adapter, céder, octroyer une licence, donner en garantie, ou transmettre de quelque manière que ce soit, en tout ou en partie, le Contenu. Il est également interdit d'utiliser toute méthode pour tenter d'accéder aux codes sources et/ou aux protocoles du Site Internet.

## VII. Responsabilité

**7.1.** L'Utilisateur utilise le Site Internet et ses fonctionnalités associées sous sa responsabilité exclusive. L'Utilisateur reconnaît être pleinement informé du défaut de fiabilité du réseau Internet, notamment en termes d'absence de toute garantie d'accès, de sécurité et des performances relative à la transmission des données.

**7.2.** Dans les limites maximales autorisées par la loi, HUT décline toute responsabilité pour les dommages de quelque nature qu'ils soient, autres que ceux qui sont expressément prévus dans le cadre des Conditions Générales d'Utilisation. Notamment, HUT décline toute garantie et responsabilité quant à la performance, disponibilité et accessibilité du Site Internet ou d'innocuité par rapport à d'éventuels virus informatiques, et notamment en cas de :

- Interruptions, pannes, modifications et dysfonctionnements de tout ou partie du Site internet, quel que soit le support de communication utilisé et quelles qu'en soient la cause, la durée ou la fréquence ;
- Dommages directs ou indirects causés aux Utilisateurs, quelle que soit leur nature, résultant de l'accès, de l'impossibilité d'accès, de l'utilisation, du fonctionnement ou du dysfonctionnement du Site Internet ;
- Utilisation anormale ou exploitation illicite du Site Internet par tout autre Utilisateur ; et
- Attaque ou piratage informatique et privation, suppression ou interdiction, temporaire ou définitive, d'accès au réseau Internet par l'Utilisateur, pour quelque raison que ce soit.

**7.3.** Sans préjudice de ce qui précède, la responsabilité de HUT ne pourra tout au plus être engagée que sur la base d'une obligation de moyen en cas de faute grave ou de dol prouvée par l'Utilisateur, dans les conditions de droit commun, à raison des seuls dommages directs, certains et prévisibles subis par l'Utilisateur lui-même.

## VIII. Données Personnelles

**8.1.** HUT traite les Données Personnelles de l'Utilisateur dans les conditions définies par la politique de confidentialité de HUT disponible sur le Site Internet.

**8.2.** Le Site Internet permet à l'Utilisateur d'accéder, de communiquer ou d'utiliser des fonctionnalités appartenant à des tiers qui sont soumises à leurs propres conditions d'utilisation, licences et politiques de protection des données personnelles. HUT n'est pas responsable envers les Utilisateurs concernant l'utilisation des fonctionnalités tierces par les Utilisateurs.

## **IX. Liens hypertextes**

**9.1.** Le Site Internet peut inclure des liens hypertextes renvoyant vers d'autres sites tiers indépendants. HUT décline toute responsabilité quant à l'exactitude, l'intégrité ou la fiabilité du contenu de ces sites tiers. En outre, la présence d'un lien sur le Site Internet renvoyant vers un site tiers n'implique pas une approbation de ce site ou de son contenu par HUT.

**9.2.** La connexion de l'Utilisateur à ces sites tiers et leur utilisation relèvent de sa seule et unique responsabilité.

## **X. Divisibilité des clauses**

**10.1.** La nullité d'une clause contractuelle des présentes Conditions Générales d'Utilisation n'entraîne pas la nullité des Conditions Générales d'Utilisation dans leur ensemble.

**10.2.** Si l'une quelconque de ces présentes clauses s'avérait nulle, ladite clause sera réputée non-écrite mais n'entraînera pas de fait la nullité du reste des Conditions Générales d'Utilisation, qui resteront pleinement valables.

## **XI. Modification des Conditions Générales d'Utilisation**

**11.1.** HUT se réserve le droit de modifier les présentes Conditions Générales d'Utilisation pour quelque raison que ce soit, à tout moment, en publiant une nouvelle version des Conditions Générales d'Utilisation sur son Site Internet.

**11.2.** Les droits et obligations des parties seront soumis aux Conditions Générales d'Utilisation en vigueur au moment de l'utilisation du Site Internet par l'Utilisateur.

## **XII. Loi applicable et juridiction compétente**

**12.1.** Les présentes Conditions Générales d'Utilisation sont régies par la loi luxembourgeoise.

**12.2.** Les tribunaux de la Ville de Luxembourg auront compétence exclusive pour connaître de tout litige né ou à naître lié à l'interprétation, l'application et l'exécution des présentes Conditions Générales d'Utilisation, ainsi que de tout litige lié à l'utilisation du Site Internet et de son Contenu.